

Киотский центр по изучению японского языка

Kyoto Computer Gakuin Kamogawa Campus

Апрель 2017

Октябрь 2017

Руководство для поступающих

kecg.edu

Kyoto Japanese Language Training Center

**京都コンピュータ学院鴨川校
京都日本語研修センター**

Краткое содержание программы и процедура поступления

• Предлагаемые программы (Содержание и количество студентов)

Начало семестра	Программа курса	Содержание	Количество студентов
Апрель	Одногодичная подготовительная программа	Курсы японского, английского языков и математики для студентов, планирующих продолжать обучение в высших учебных заведениях Японии.	40
Октябрь	Полугодовая подготовительная программа		40

※Подготовительная программа (статус пребывания: студенческая виза)

Даже если поступающий не удовлетворяет требованию 12 лет школьного образования в родной стране, после завершения программ, предлагаемых нашей школой, возможно поступление в высшие учебные заведения в Японии.

Программа одобрена Министерством образования, культуры, спорта, науки и технологии («Подготовительный курс»).

Язык и культура Японии (24)	Базовые навыки (8)
Грамматика и лексика (4)	Интегрированная социология (2)* * История, география и граждановедение
Чтение (8)	
Аудирование (2)	Английский язык (2)
Навыки письма (2)	Математика (2)*
Разговорные навыки (4)	Информатика (2)* *Курсы по ПО для работы с текстами и таблицами
Японская культура (2)	
Интегрированный японский язык (2)*	
*Подготовительные курсы для Нихонго норёку сикэн	

Часы

- 1-й урок (9:30~10:15)
- 2-й урок (10:15~11:00)
- 3-й урок (11:10~11:55)
- 4-й урок (11:55~12:40)
- 5-й урок (13:30~14:15)
- 6-й урок (14:15~15:00)

Длительность урока - 45 минут

*Таблица выше описывает программу, предлагавшуюся в школе весной 2012 года. В скобках обозначено количество часов на курс.

*Во время занятий по языку и культуре Японии студенты разбиваются на группы согласно их навыкам на момент начала или окончания учебного периода



●Требования для поступления

Поступающие должны удовлетворять всем указанным ниже требованиям:

- ① Поступающий должен иметь удостоверение об окончании средней школы (аттестат о среднем образовании или эквивалентный документ).
- ② Поступающий должен владеть японским языком на уровне Нихонго норёку сикэн N5 или выше, либо эквивалент в виде 150 часов и более интенсивного изучения японского языка.
- ③ Поступающий должен обладать базовыми академическими навыками, необходимыми для поступления в высшие учебные заведения в Японии (университеты или технические училища).
- ④ Поступающий должен быть или 1) не старше 23 лет (для выпускников старшей школы), 2) не старше 25 лет (для выпускников колледжей), 3) не старше 27 лет (для выпускников высших учебных заведений).
- ⑤ Поступающий должен иметь возможность осуществлять оплату обучения и проживания в Японии.
- ⑥ Поступающий должен быть здоров физически и психически и быть в состоянии исполнять обязанности студента и следовать правилам школе. Поступающий должен вести себя в соответствии с законами и правилами Японии и не участвовать ни в какой деятельности, нарушающей закон.

●Процедура поступления

①Сроки подачи заявления

Программа курса	Сроки
Апрель 2017 (Одногодичная подготовительная программа)	С 1 июля 2016 г. по 30 ноября, 2016 г.
Октябрь 2017 (Полуторагодичная подготовительная программа)	С 6 января 2017 г. по 31 мая, 2017 г.

② Заявление о приеме

Поступающий должен предоставить все необходимые документы в Приемную комиссию заказной авиапочтой или экспресс-почтой (EMS) по указанному ниже адресу:

Admissions Office
 Kyoto Computer Gakuin
 10-5 Teranomaе-cho, Nishikujo, Minami-ku
 Kyoto City, Kyoto, 601-8407 Japan
 TEL +81-75-681-6333 FAX +81-75-681-6335

③Документы, требуемые для приема

1	Заявление о приеме (Бланк предоставляется школой)	Поступающий должен самостоятельно заполнить бланки. К заявлению должна быть приложена цветная фотография поступающего (4 см x 3 см), сделанная не позднее, чем за три месяца до момента подачи заявления.
2	Резюме (Бланк предоставляется школой)	Поступающий должен самостоятельно заполнить бланки.
3	Причины изучения японского языка и планы после завершения обучения (Бланк предоставляется школой)	Поступающий должен самостоятельно заполнить бланки. (Должен быть приложен перевод на японский.)
4	1). Удостоверение об окончании средней школы (оригинал или заверенная нотариально копия)	Удостоверение об окончании средней школы/колледжа. В случае отсутствия, удостоверение об окончании или планируемом окончании последнего посещавшегося учебного заведения. (Должен быть приложен перевод на японский.)
	2). Ведомость об академической успеваемости	Ведомости об академической успеваемости, выданные старше школой и последним посещавшимся учебным заведением. (Должен быть приложен перевод на японский.)

5	Документы, заверяющие историю изучения поступающим японского языка	<ul style="list-style-type: none"> ■ Копия сертификата или справки о результатах Нихонго норёку сикэн N5 или N4 ■ Копия сертификата или справки о результатах Нихонго норёку сикэн N3, N2 или N1 (либо копия экзаменационной карты одного из этих тестов). ■ Официальный документ, подтверждающий прохождение курса японского языка продолжительностью не менее 150 часов.* ■ Копия сертификата J.TEST** уровней E-F <p>*Выданный учебным заведением, преподающим японский язык. Должен быть заполнен преподавателем или научным руководителем.</p> <p>**Test of Practical Japanese</p>
6	Справка с места работы (если применимо)	Официальная справка с места текущей работы, если поступающий работает. (Должен быть приложен перевод на японский.)
7	Присяга (Бланк предоставляется школой)	
8	Справка о состоянии здоровья (Бланк предоставляется школой)	Справка о состоянии здоровья, выданная медучреждением не позднее, чем за три месяца до момента подачи заявления.
9	1). Письмо с соглашением об оплате (Бланк предоставляется школой)	Гарантор должен заполнить, подписать и запечатать письмо. (Должен быть приложен перевод на японский.)
	2). Официальные документы, подтверждающие отношения между Гарантором и поступающим	Нотариально заверенная справка о спонсорстве. (Должен быть приложен перевод на японский.)
	3). Справка о доходах или иной официальный документ, подтверждающий наличие средств для оплаты обучения и проживания.	
	4). Выписка из банка о наличии денег на счете	Полное имя владельца счета, количество денег на счете и временной промежуток, в который вносились средства, процентная ставка, название отделения банка, дата выдачи выписки и т.д.
	5). Прочие документы, удостоверяющие иные источники дохода.	<ul style="list-style-type: none"> 1. Для трудоустроенных: справка с места работы с указанием заработной платы. 2. Для членов советов директоров в публичных компаниях: свидетельство о регистрации корпорации и соответствующая справка о финансах/доходах. 3. Для частных предпринимателей: копия лицензии на деятельность бизнеса и справка о финансах/доходах. <p>* В случаях, отличных от вышеперечисленных (1-3), необходимо предоставить любой документ, подтверждающий источник средств (например, полную копию банковской книжки Гарантора) (Должен быть приложен перевод на японский.)</p>
10	Справки о доходах и налогах за последние три года (2-НДФЛ)	(Должен быть приложен перевод на японский.)
11	Свидетельство о рождении (оригинал или заверенная нотариально копия)	(Должен быть приложен перевод на японский.)
12	Фотографии	Четыре цветных фотографии поступающего (4 см x 3 см), сделанных не позднее, чем за шесть месяца до момента подачи заявления. На задней стороне снимков должны быть указаны имя и национальность заявителя.
13	Копия паспорта	Страницы с фотографией, именем, национальностью, датой рождения, датой выдачи и сроком годности документа.

●Регистрационный взнос

Регистрационный взнос в размере 30,000 японских иен должен быть перечислен на следующий банковский счет:

【Сведения о банковском счете】

Название банка: RISONA BANK Kyoto Branch

Тип счета: Ordinary saving account

Код отделения: 501

Номер счета: 2050181

Имя владельца счета: Kyoto Nihongo Kenshu Center Nounyukakari

●Способ отбора кандидатов

①Способ отбора

Письменный экзамен и собеседование будут проводиться в основных городах.

※Поступающие оцениваются на основе отбора документов, письменного экзамена и собеседования.

※Экзаменационные дисциплины, отведенное время и максимальный балл:

	Дисциплина	Длительность экзамена, минут	Максимальный балл
1	Японский язык	30	100
2	Английский язык	30	100
3	Математика	30	100
4	Собеседование		

※ Гарантор или попечитель поступающего сопровождает поступающего в день проведения экзамена.

※Если поступающий не может пройти какие-либо из указанных выше испытаний, он/она теряет право на дальнейшее участие в процессе отбора и поступления.

②Подробная информация о письменном экзамене и собеседовании.

Подробная информация о письменном экзамене и собеседовании (время, место и т.д.) будет отправлена поступающим посредством экспресс-почты.

③Уведомление о результатах

Поступающие будут уведомлены о результатах отбора посредством экспресс-почты.

● Плата за обучение и иные расходы.

①Плата за обучение

	Одногодичная подготовительная программа, иен	Полуторагодичная подготовительная программа, иен
Вступительный взнос	50,000	50,000
Обучение	720,000	1,080,000
Школьное оборудование	20,000	30,000
Учебный материал, внеклассная деятельность	30,000	45,000
Всего	820,000	1,205,000

② Затраты на проживание

	Стоимость, иен	Примечания
Стоимость контракта (первый месяц проживания)	140,000~200,000	Включет депозит, аренд первого месяца, оплату за обслуживание, страховку и т.д.

③ Прочие затраты

	Одногодичная подготовительная программа, иен	Полуторагодичная подготовительная программа, иен
Медицинский осмотр	(Ежегодно) 2,500	(Каждые два года) 5,000
Студенческая страховка	17,900	26,100
Всего	20,400	31,100

※Плата за медосмотр:

Студенты проходят обязательный общий медицинский осмотр раз в год в согласии с законом о страховании учебных заведений в Японии

※Страховка для иностранных студентов:

Данная страховка покрывает различные случаи, включая смерть, тяжело инвалидность, затраты на лечение и медикаменты в случае возникновения болезни, и т.д. Страховка является обязательной для всех студентов.

● **Завершение процедуры зачисления в школу**

Как только школа получит уведомление об одобрении Сертификата о разрешении на пребывание в Японии от Бюро иммиграции Японии в Осаке, поступающему будет отправлена копия Сертификата и сопутствующие документы, а также информация об оплате обучения.

Для завершения процедуры зачисления, все указанные взносы за обучение в школе должны быть перечислены с помощью электронного перевода на указанный ниже счет не позднее срока, обозначенного Приемной комиссией. Пожалуйста, обратите внимание, что невыполнение данного требования ведет к отмене процедуры зачисления. При этом возврат поданных в школу документов и регистрационного взноса не осуществляется.

● **Осуществление оплаты обучения**

Пожалуйста, осуществите оплату путем электронного перевода на банковский счет Центра.

В качестве подтверждения перевода необходима копия заявки на перевод средств, приложенная к основному пакету документов.

【Сведения о банковском счете】

Название банка: RISONA BANK Kyoto Branch

Тип счета: Ordinary saving account

Код отделения: 501

Номер счета: 2050181

Имя владельца счета: Kyoto Nihongo Kenshu Center Nounyukakari

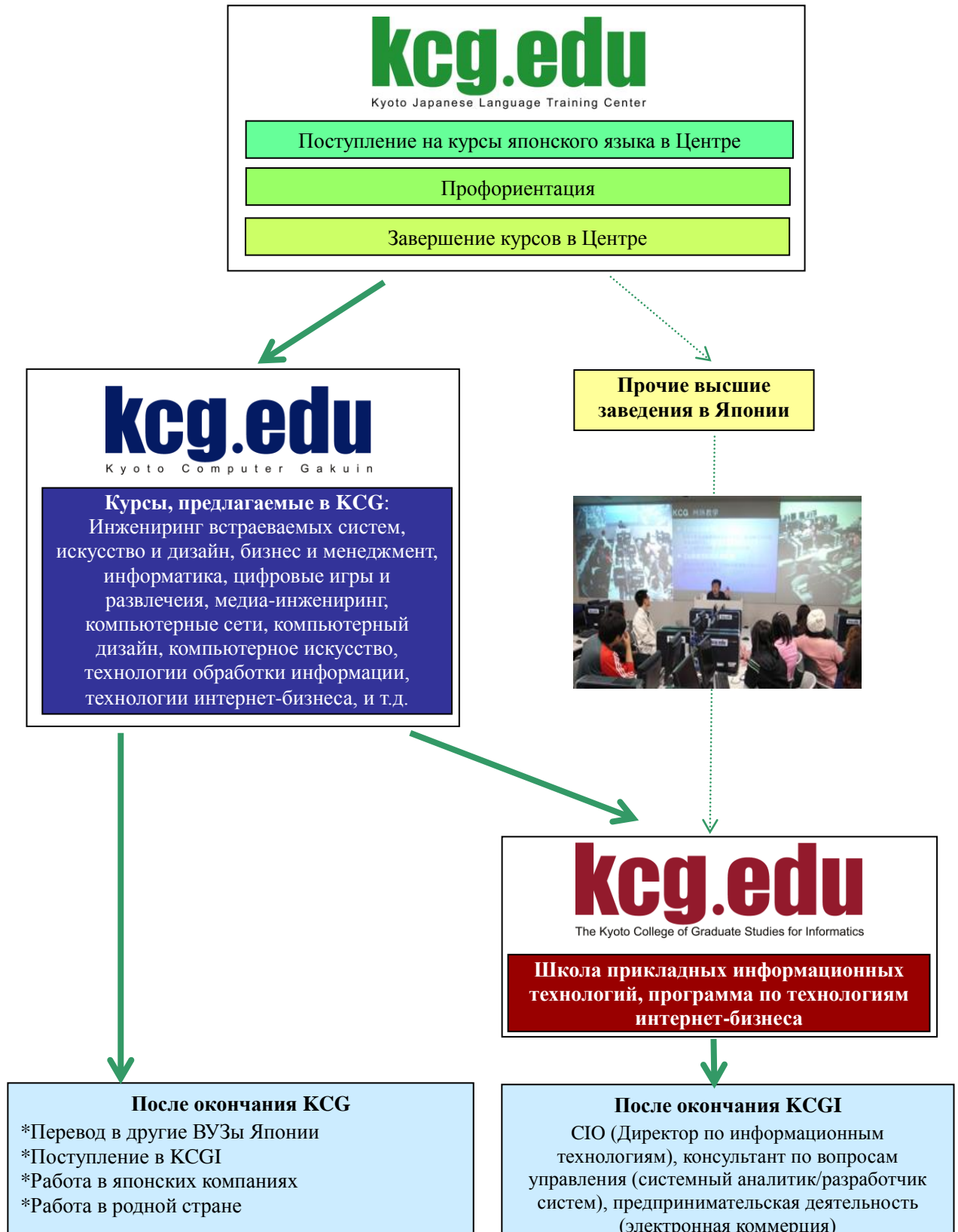
После завершения предварительных формальностей, мы вышлем успешному кандидату Разрешение на зачисление и оригинал Сертификата о разрешении на пребывание в Японии.

•График процедуры зачисления

Подача заявки на первый экзамен	На апрель 2017	Сроки подачи заявления: с 1 июля 2016 по 28 октября 2016
	На октябрь 2017	Сроки подачи заявления: с 6 января 2017 по 28 апреля 2017
Первый экзамен	На апрель 2017	С середины июля 2016 по конец октября 2016 (запланировано)
	На октябрь 2017	С середины января 2017 по конец апреля 2017 (запланировано)
Уведомление о результатах первого экзамена	На апрель 2017	5 Ноября 2016 (запланировано)
	На октябрь 2017	1 Мая 2017 (запланировано)
Подача заявки на второй экзамен	Поступающий должен отправить все необходимые документы в Центр	
	На апрель 2017	С 7 ноября 2016 по 30 ноября 2016
	На октябрь 2017	С 2 мая 2017 по 31 мая 2017
Отбор на основе присланных документов		
Уведомление о приеме	На апрель 2017	1 декабря 2016 (запланировано)
	На октябрь 2017	1 июня 2017 (запланировано)
Подача заявки на Сертификат о разрешении на пребывание в Японии	Центр в качестве посредника подает заявку и прочие документы, требуемые для выдачи Сертификата	
	На апрель 2017	Подача документов в Бюро иммиграции Японии не позднее 16 декабря 2016
	На октябрь 2017	Подача документов в Бюро иммиграции Японии не позднее 16 июня 2017
Одобрение Сертификата	Центр высылает документы о зачислении, жилье и копию Сертификата поступающему.	
	На апрель 2017	Конец февраля 2017 (запланировано)
	На октябрь 2017	Конец августа 2017 (запланировано)
Процедуры зачисления в школу	На апрель 2017	Начало марта 2017 (запланировано)
	На октябрь 2017	Начало сентября 2017 (запланировано)
Выдача оригинала Сертификата и Разрешения на зачисление	На апрель 2017	Середина марта 2017 (запланировано)
	На октябрь 2017	Середина сентября 2017 (запланировано)
Подача заявки на визу	На апрель 2017	Конец марта 2017 (запланировано)
	На октябрь 2017	Конец сентября 2017 (запланировано)
Одобрение и выдача визы		
Въезд в Японию, заселение и зачисление в школу	На апрель 2017	С 1 апреля 2017 по 5 апреля 2017
	На октябрь 2017	С 2 октября 2017 по 4 октября 2017

Пути после окончания школы

Выпускники центра имеют право поступать в Киото Компьютер Гакуин и имеют высокий приоритет на зачисление. В KCG, студенты смогут обучаться новейшим информационным технологиям. Центр обязуется всецело поддерживать студентов в их дальнейших карьерах.



kcg.edu

Kyoto Japanese Language Training Center

kcg.edu
Kyoto Computer Gakuin

kcg.edu
Kyoto Computer Gakuin Automobile School

kcg.edu

The Kyoto College of Graduate Studies for Informatics

kcg.edu

Kyoto Computer Gakuin - Beijing

KCG – Beijing Office KCG - Пекинский офис

Пекинский офис группы KCG был открыт в Национальной библиотеке в Пекине в 2002 году как база для обмена с китайскими университетами, с которыми KCG углубляет отношения. Кроме того, в 2008 году был открыт Далианский офис KCG, целью которого стало развитие деятельности по поддержке обучения в сфере ИТ в китайских университетах.

京都日本語研修センター

Киотский центр по изучению японского языка

Киотский центр по изучению японского языка – учебное заведение, обучающее японскому языку, – сертифицирован Ассоциацией содействия изучению японского языка и получил от Министерства образования, культуры, спорта, науки и технологии статус института японского языка для студентов, не получивших 12-летнего образования в Японии (который в настоящее время получила 21 школа в Японии и две – за рубежом).

京都コンピュータ学院

Киото Компьютер Гакуин

Первое японское учреждение компьютерного образования, основанное в 1963 году, школа Киото Компьютер Гакуин с более чем 50-летней традицией достижений, создатель крупнейшей в информационной индустрии Японии персональной сети из 40 000 выпускников.

京都自動車専門学校

Автомобильная школа Киото Компьютер Гакуин

Автомобильная школа Киото Компьютер Гакуин фокусируется на автомеханике с применением продвинутой техники и знаний в области ИТ и сетей, которые полностью отвечают следующему поколению автомобильных технологий.

京都情報大学院大学

Киотский колледж последипломного образования по информатике

Миссия KCGI – удовлетворять потребности нашего ИТ-общества в высококвалифицированных и многообразных кадрах, и кроме того, способствовать построению информационного общества высокого уровня и развитию экономики Японии, подготавливая высококлассных специалистов в сфере ИТ с обширными знаниями и практическими навыками существенно выше среднего уровня, которые к тому же обладают глобальным мышлением грядущего века повсеместной компьютеризации. Наша цель – внедрять в жизнь разработки в информационных и связанных с ними технологиях и давать образование по теории и практическим аспектам в фундаментальных научных областях, технологиях и деловом администрировании, подготавливая высококлассных специалистов.

kcg.edu

Kyoto Computer Gakuin - New York

KCG – New York Office KCG - Нью-йоркский офис

Нью-йоркский офис был основан в качестве базы для зарубежных операций группы KCG в 2000 году и располагался во Всемирном торговом центре Нью-Йорка. Подвергнувшись террористическим атакам на США 11 сентября 2001 г., позже Нью-йоркский офис возобновил свою деятельность и теперь находится в Рокфеллер-центре.

● По всем вопросам, пожалуйста, обращайтесь в Приемную комиссию:

The Admissions Office
Kyoto Computer Gakuin
10-5 Teranomae-cho, Nishikujo, Minami-ku
Kyoto City, Kyoto 601-8407, Japan
TEL +81-(0)75-681-6334
FAX +81-(0)75-681-6335

Kyoto Japanese Language Training Center,
Kyoto Computer Gakuin Kamogawa Campus
11 Simoyanagi-cho Tanaka, Sakyo-ku
Kyoto City, Kyoto 606-8204, Japan
TEL +81-(0)75-751-1121
FAX +81-(0)75-751-8839
<http://www.kjltc.jp/>
E-mail:kjltc@kcg.ac.jp



1. На станции JR Kyoto, сесть на метро и доехать до Imadegawa Station. Сесть на городской автобус (201 или 203) и сойти на станции Demachiyanagi eki-mae.
2. На станции Kyoto, сесть на автобус (4 или 17) и сойти на Demachiyanagi eki-mae
3. Доехать поездом Keihan Railway до станции Demachiyanagi

Политика конфиденциальности

Группа KCG состоит из Киотского колледжа последипломного образования по информатике, Киото Компьютер Гакуин (Rakuhoku Campus, Kamogawa Campus, Kyoto-Ekimae Campus), Киотского центра по изучению японского языка, KCG Career, Inc. and KCG Co., Ltd. – глобально ориентированных образовательных учреждений.

В KCG, мы уважаем Вашу конфиденциальность. Группа KCG берет на себя обязательство защищать Ваши конфиденциальные данные. Следующие пункты описывают суть нашей Политики конфиденциальности и того, как мы обращаемся с полученной от Вас информацией.

1. Группа KCG собирает и обрабатывает Вашу личную информацию на основе взаимного уважения.
2. Группа KCG собирает личную информацию легальными путями и средствами.
3. Группа KCG использует собранную личную информацию с особой тщательностью для максимально эффективного осуществления образовательного процесса.
4. Группа KCG заботится о Вашей конфиденциальности и обязуется защищать Вашу личную информацию от любых видов нарушений или потенциальных рисков.
5. Группа KCG стремится повысить уровень осведомленности о защите личной информации в своих учреждениях, среди студентов и сотрудников, путем установки строгой нормативной среды и постоянного совершенствования структур, ответственных за все соответствующие меры.
6. Группа KCG обязуется соблюдать законы и установки, оговаривающие доступ и использование личной информации.

keg.edu

Kyoto Japanese Language Training Center

URL: <http://www.kjltc.jp/>

E-mail: kjltc@keg.ac.jp